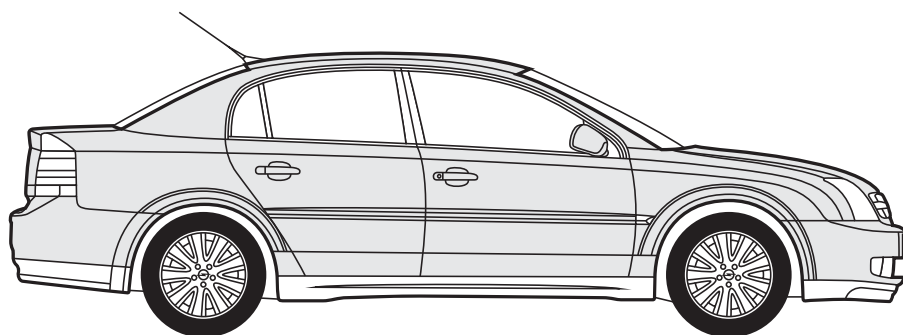
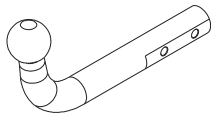


Opel Vectra C 4-5p (2002-2008)

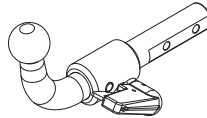


94/20/EC

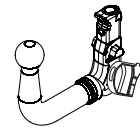
Opel Vectra C 4-5p (2002-2008)



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-1240	D 9,38 kN
	TYPE	CLASS
	OPL015	A50-X
		MAX.VERT.LOAD
		S 75 kg



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-1241	D 9,38 kN
	TYPE	CLASS
	OPL016-E	A50-X
		MAX.VERT.LOAD
		S 75 kg



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-1241	D 9,38 kN
	TYPE	CLASS
	OPL016-V	A50-X
		MAX.VERT.LOAD
		S 75 kg

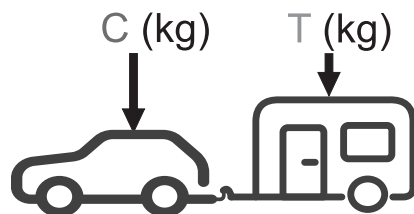
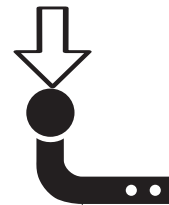
D= 9,38 kN



T= 1700 Kg



S= 75 kg

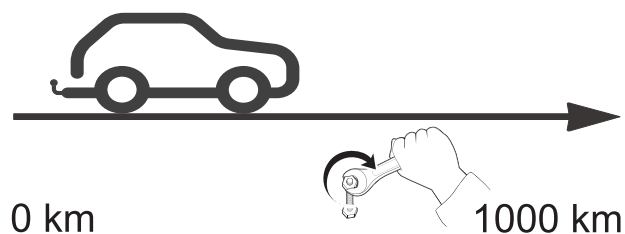


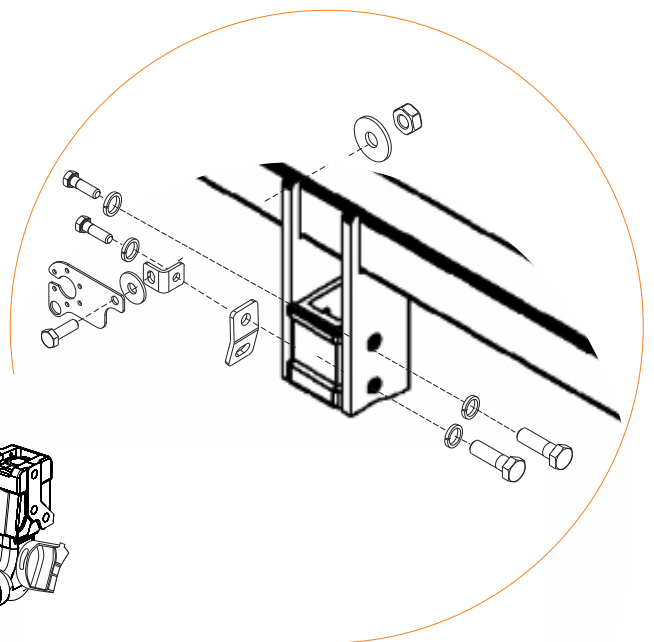
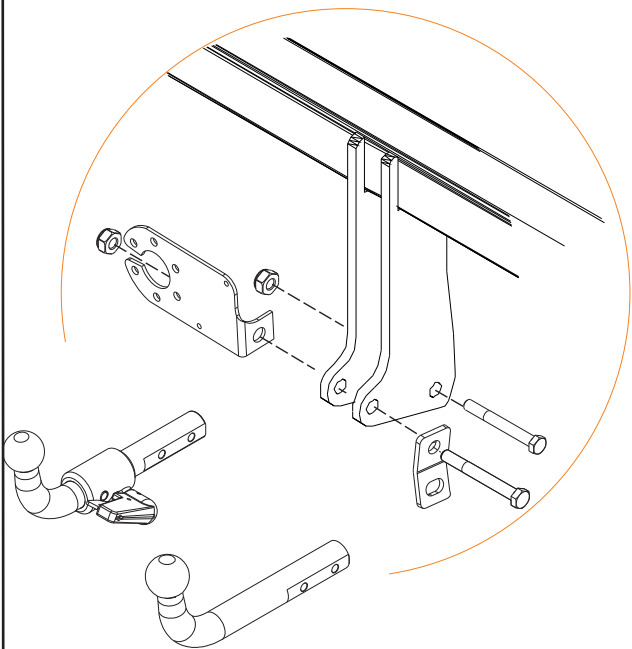
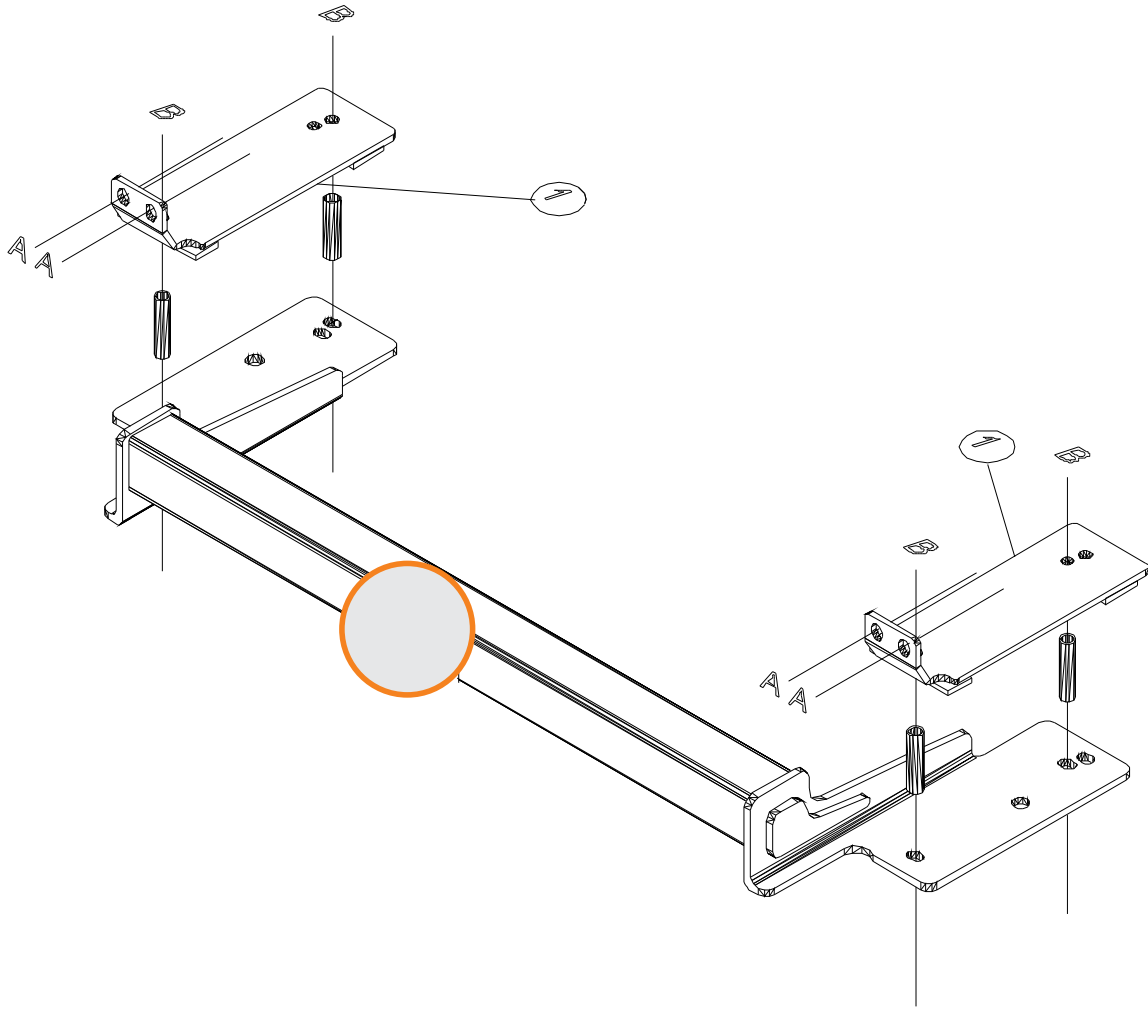
$g = 9,81 \text{ m/s}^2$

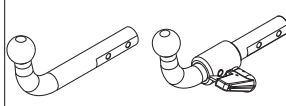
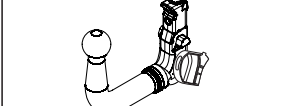
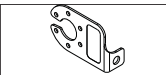
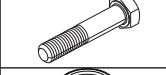

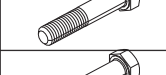
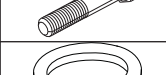



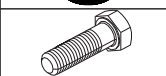
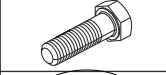





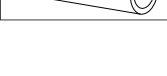

$$D \geq \frac{T \cdot C}{T+C} \cdot \frac{g}{1000} \text{ (kN)}$$

$$T \leq \frac{C \cdot D \cdot 1000}{(C \cdot g) - (1000 \cdot D)} \text{ (kg)}$$

				Nm	
	M8	M10	M12	M14	M16
N/m	20	40	60	105	160





				
1			1	
2		M12x70 DIN 931(8.8)	2	
3		M12 DIN 980	2	
4		M12x35 DIN 933		1
5		M12x25 DIN 933 (8.8)		4
6		Ø12 DIN 128		4
7				1
8			1	1
9			1	1
10		A: M10x35 DIN 933 (8.8)	4	4
11		B: M10x110 DIN 933 (8.8)	4	4
12		A: Ø36 DIN 9021	4	4
13		A: Ø30 DIN 9021	4	4
14		B: Ø30 DIN 9021	8	8
15		A: M10 DIN 6923	4	4
16		B: M10 DIN 6923	4	4
17		B: 64 mm	4	4

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar el paragolpes y la traviesa interior. Seguidamente soltar el tubo de escape.
2. Quitar las moquetas laterales e inferior del maletero.
3. Taladrar con broca de 11mm. los puntos pregraneteados del panel trasero del vehículo, pertenecientes a los puntos de anclaje A. Seguidamente taladrar con la misma broca los puntos B, agrandando estos puntos con una broca de 16mm.
4. Colocar las contrachapas 1 por el interior del maletero mediante tornillos M10x110, arandelas planas y casquillos de 64mm, pertenecientes a los puntos de anclaje B, y fijar mediante tornillos M10x35, arandelas planas y tuercas con valona los puntos de anclaje A.
5. Fijar el cuerpo del enganche mediante arandelas planas y tuercas con valona a los puntos de anclaje B.
6. Apretar todo el conjunto con su par de apriete correspondiente. (Es recomendable revisar el par de apriete después de los primeros 1000Km. de uso).
7. Volver a colocar la traviesa, el paragolpes y el tubo de escape.

GB

FITTING INSTRUCTIONS

1. Dimantle the bumper and the inside cross beam. Loosen the exhaust pipe.
2. Remove the lower and lateral carpets.
3. Drill on 11 mm. prepunched points from the rear panel of the vehicle belonging at fixing points A. Drill with the same bit points B, make bigger these points with a 16 mm.bit
4. Place plate 1 through the inside trunk using M10x110 bolts, flat washers and 64 mm bushings, belonging at fixing points B and fix using M10x35 bolts, flat washer and nuts with base at fixing points A.
5. Fix the towbar using flat washers and nuts with base at fixing points B.
6. Tighten all the bolts according to the recommended tightening moments (Retighten all the bolts after the first 1000 km. of towing).
7. Remount the crossbeam, the bumper and the exhaust pipe.

NOTICES DE MONTAGE

1. Démonter le parechocs et la traverse intérieure. Lâcher le pot d'échappement.
2. Enlever les moquettes latérales et inférieures du coffre à bagages.
3. Percer avec une foret de 11 mm. les points du panneau arrière du véhicule, correspondants aux points de fixation A. Après percer avec la même foret les points B, faire plus grand ces points avec une foret de 16 mm.
4. Placer les contreplaques 1 par l'intérieur du coffre à bagages à l'aide des vis M10x110, des rondelles plates et des frettes de 64 mm, correspondants aux points de fixation B, et fixer à l'aide des vis M10x35, des rondelles plates et des écrous avec base les points de fixation A.
5. Fixer le corps de l'attelage à l'aide des rondelles plates et des écrous avec base aux points de fixation B.
6. Serrer selon le couple de serrage correspondant. Il est conseillé de contrôler le couple de serrage après les 1000 premiers km. d'utilisation.
7. Remonter la traverse, le parechocs et le pot d'échappement.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Smontare il paraurti e la traversa interna. Di seguito allentare il tubo di scappamento.
2. Togliere la moquette laterale e inferiore del bagagliaio.
3. Trapanare con una punta di 11 mm i punti prefissati del pannello posteriore del veicolo, appartenenti ai punti di ormeggio A. Successivamente trapanare con la stessa punta i punti B, ingrandendo questi punti con una punta di 16 mm.
4. Collocare i distanziali 1 all'interno del bagagliaio per mezzo di viti M10x110, rondelle piane e ghiere di 64 mm, appartenenti ai punti di ormeggio B, e serrare per mezzo di viti M10x35, rondelle piane e dadi con base i punti di ormeggio A.
5. Serrare il corpo del gancio per mezzo di rondelle piane e dadi con base ai punti di ormeggio B.
6. Serrare la bulloneria applicando la forza di bloccaggio corrispondente. (È consigliabile controllare il perfetto serraggio dopo circa 1000 km di traino).
7. Ricollocare la traversa, il paraurti e il tubo di scappamento.

D

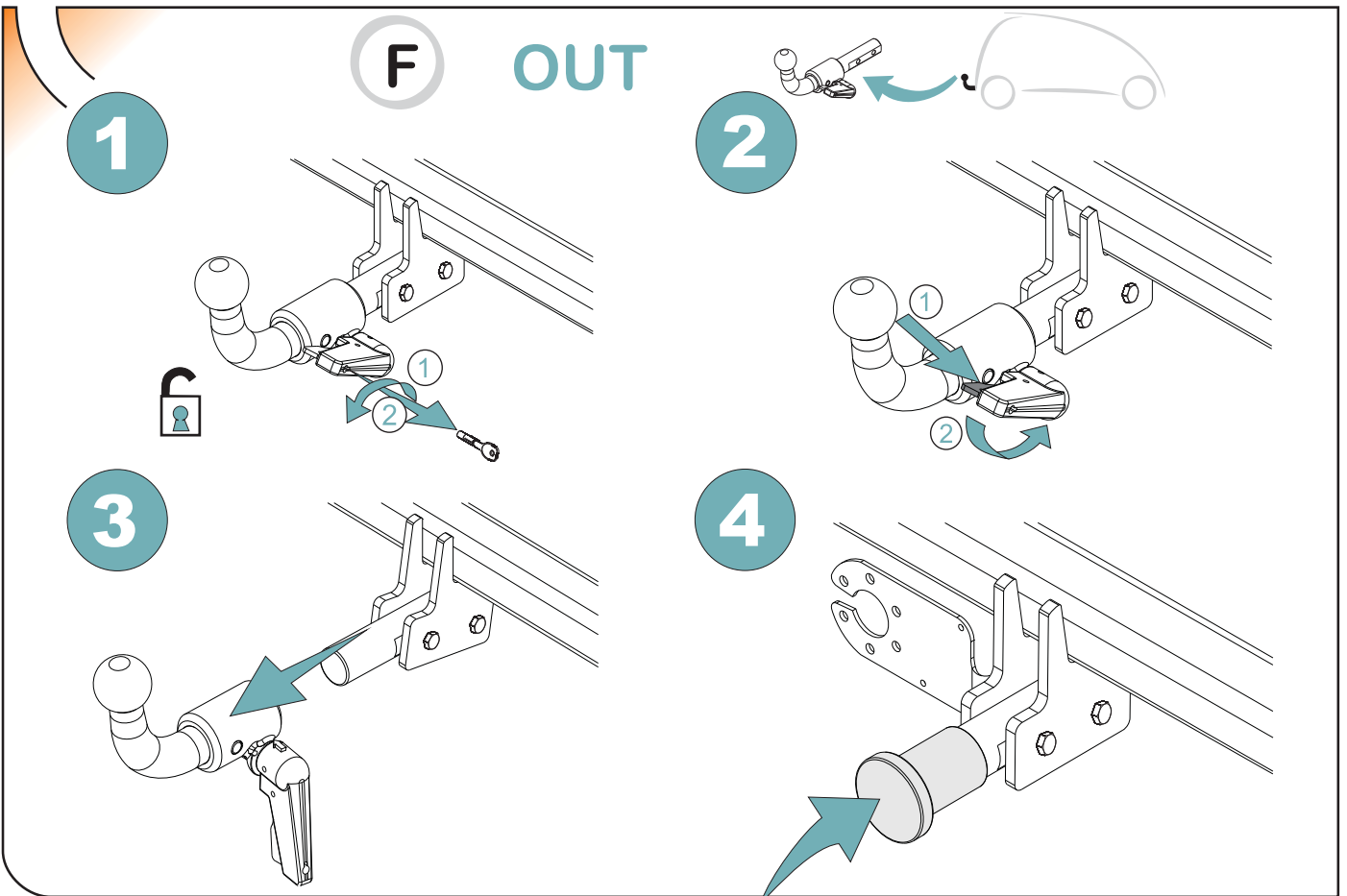
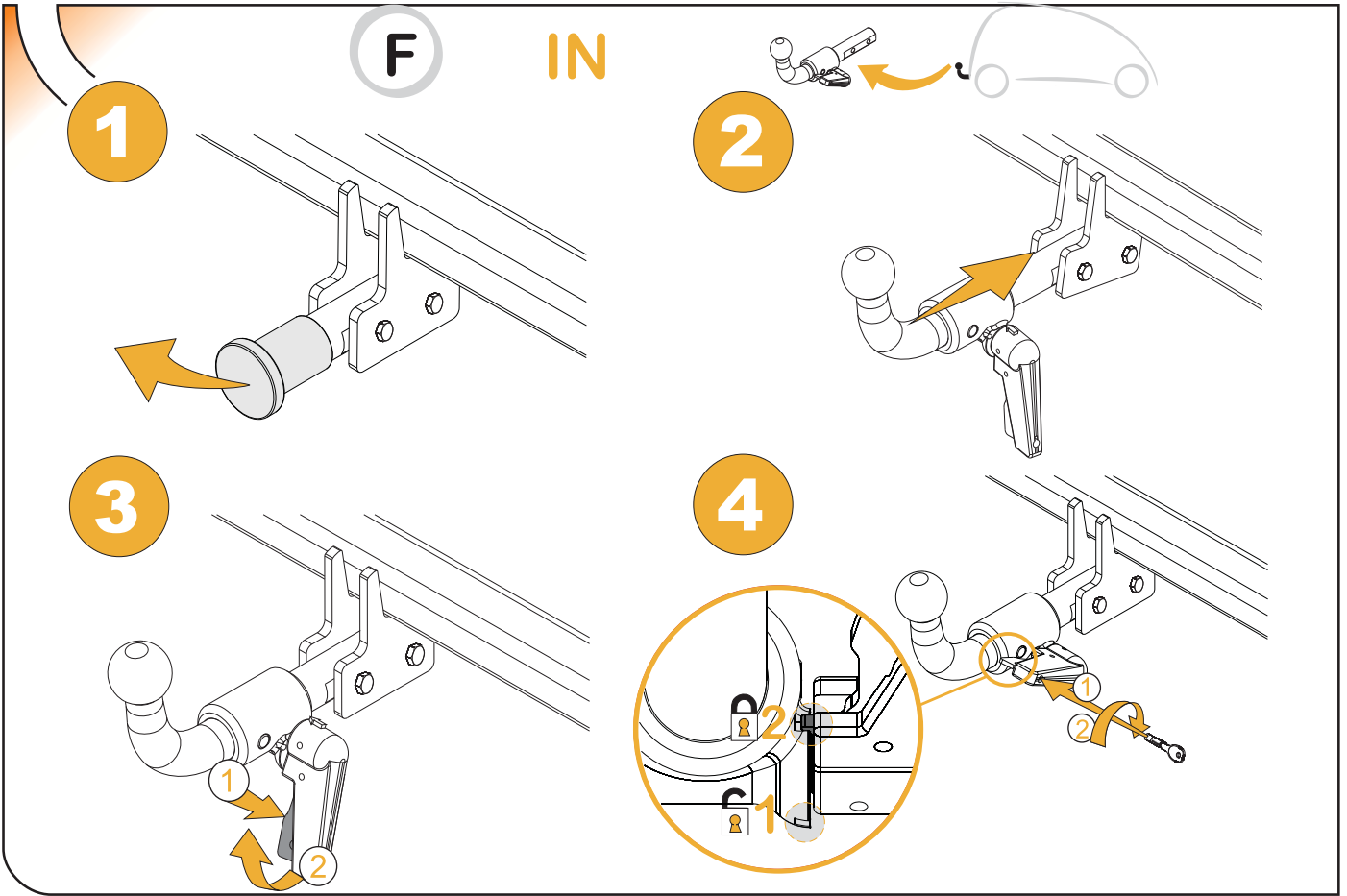
ANLEITUNGEN FÜR DIE MONTAGE

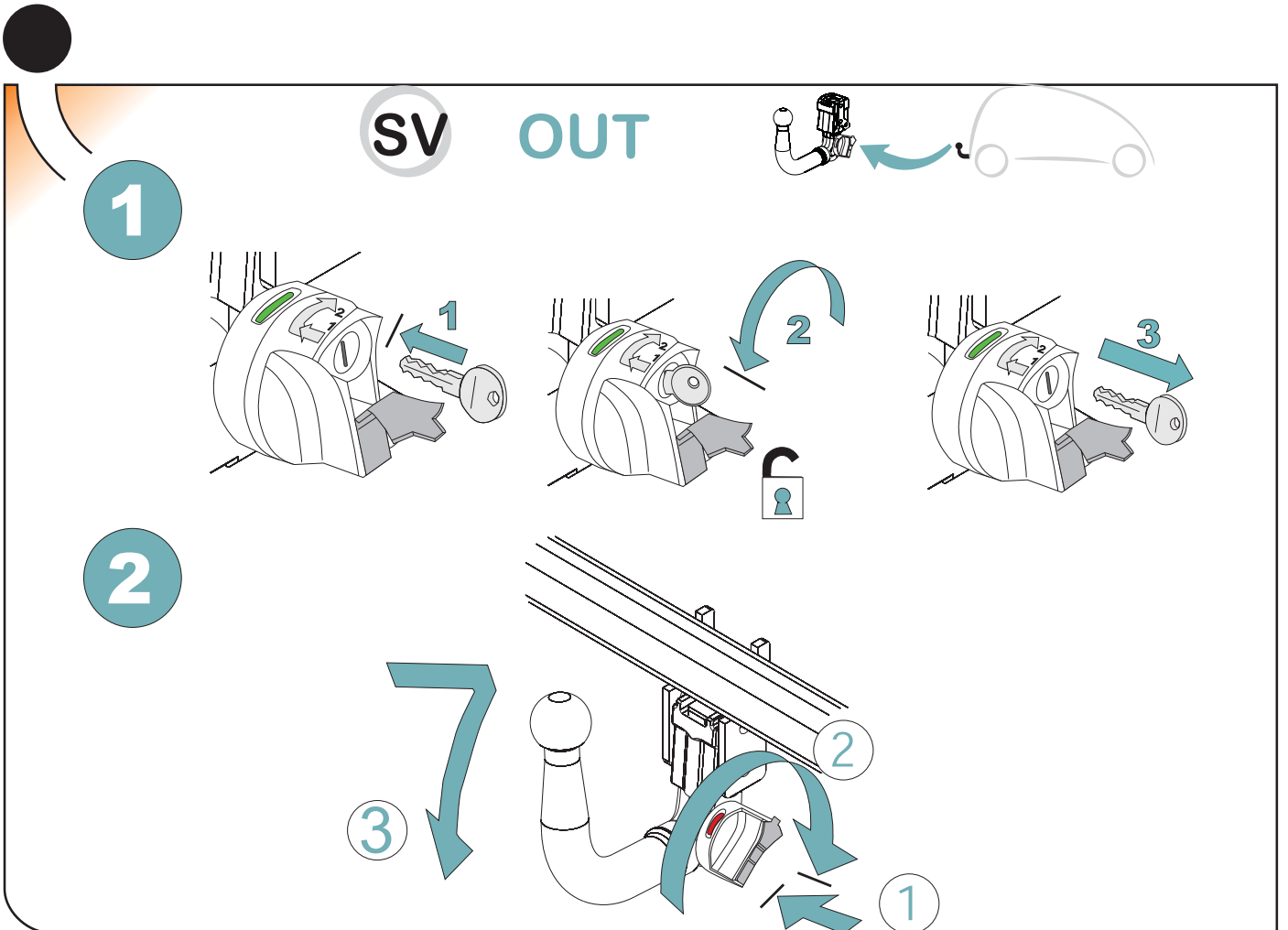
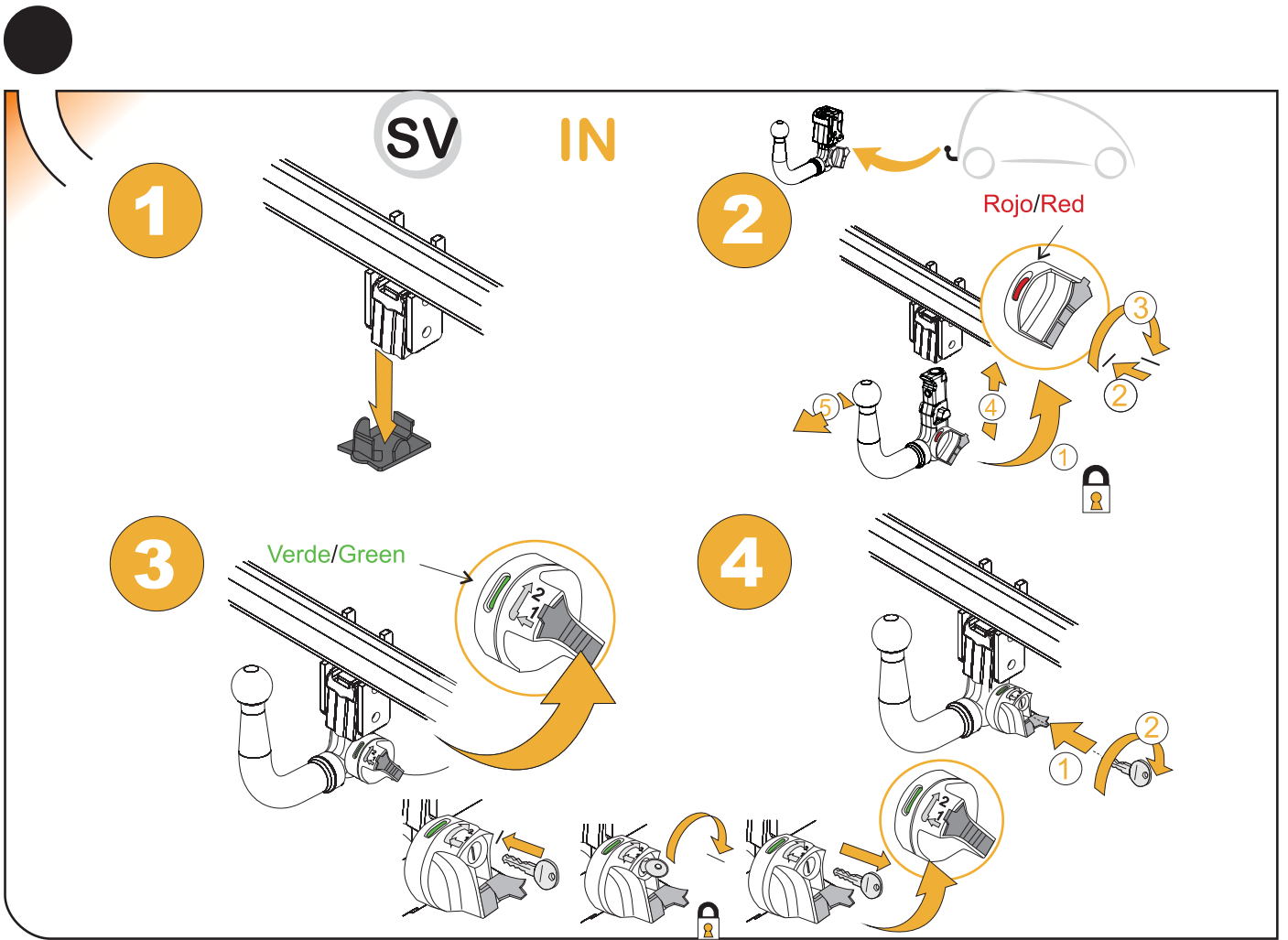
1. Stoßstange und inneren Querträger ausbauen. Daran anschließend den Auspuff abschrauben.
2. Boden- und seitlichen Belag des Kofferraums herausnehmen.
3. Mit einem 11 mm-Bohrer an den mit einem Körner am rückwärtigen Blech des Fahrzeugs markierten und den Verankerungspunkten A entsprechenden Stellen die jeweiligen Löcher bohren. Daran anschließend mit demselben Bohrer die Punkte B aufbohren und abschließend mit einem 16 mm-Bohrer aufweiten.
4. Innen im Kofferraum mit Hilfe der Schrauben M10x110, flachen Unterlegscheiben und Bundmuttern an den Verankerungspunkten A die Gegenbleche 1 anschrauben.
5. Anhängerkupplung mit den flachen Unterlegscheiben und Bundmuttern an den Verankerungspunkten B anschrauben.
6. Zusammenbau mit dem vorgegebenen Anzugsmoment fest verschrauben (es empfiehlt sich, das Anzugsmoment nach den ersten 1000 gefahrenen Kilometern zu überprüfen).
7. Abschließend wieder den vorher ausgebauten Querträger, die Stoßstange und den Auspuff anbauen.

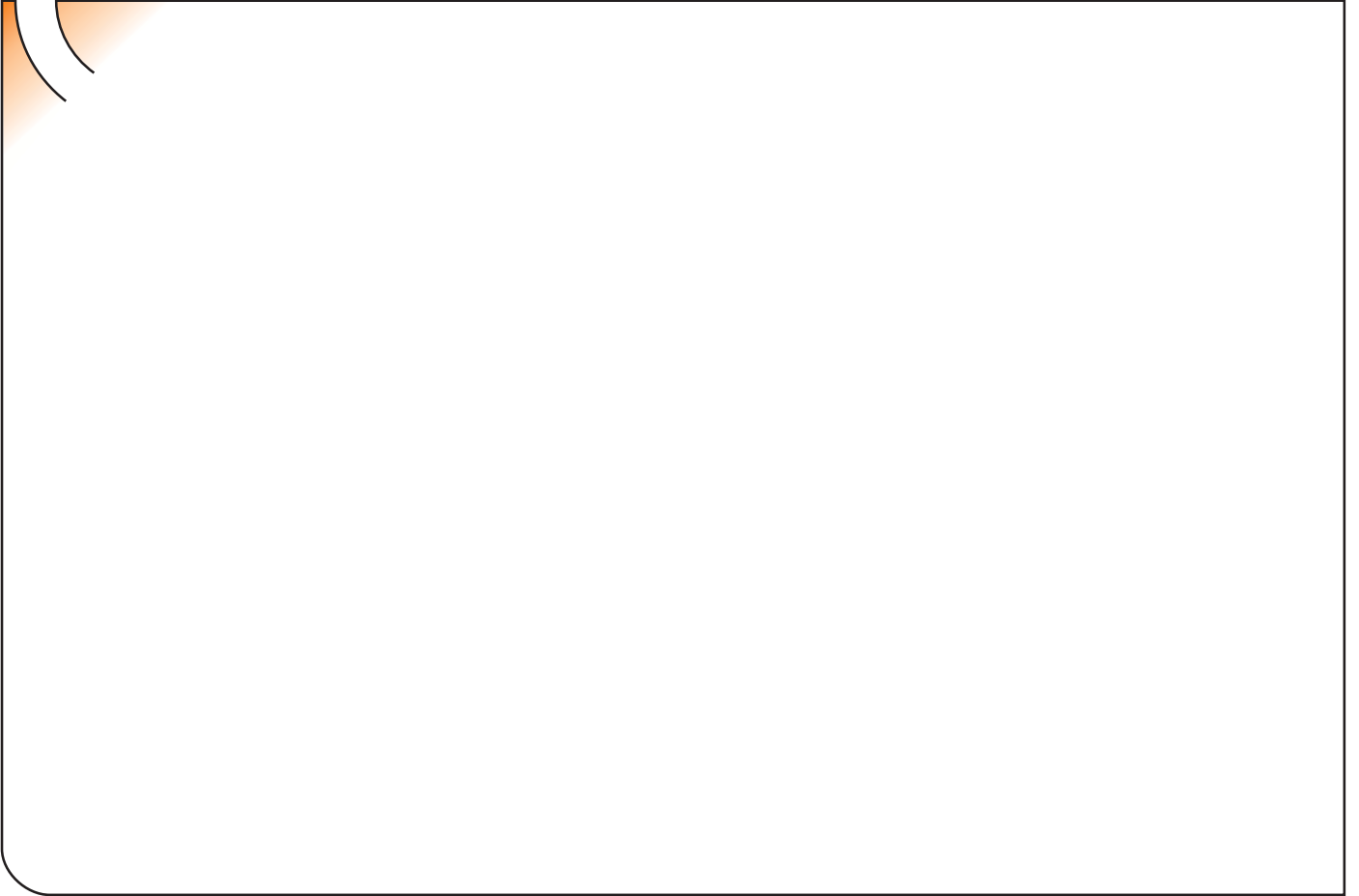
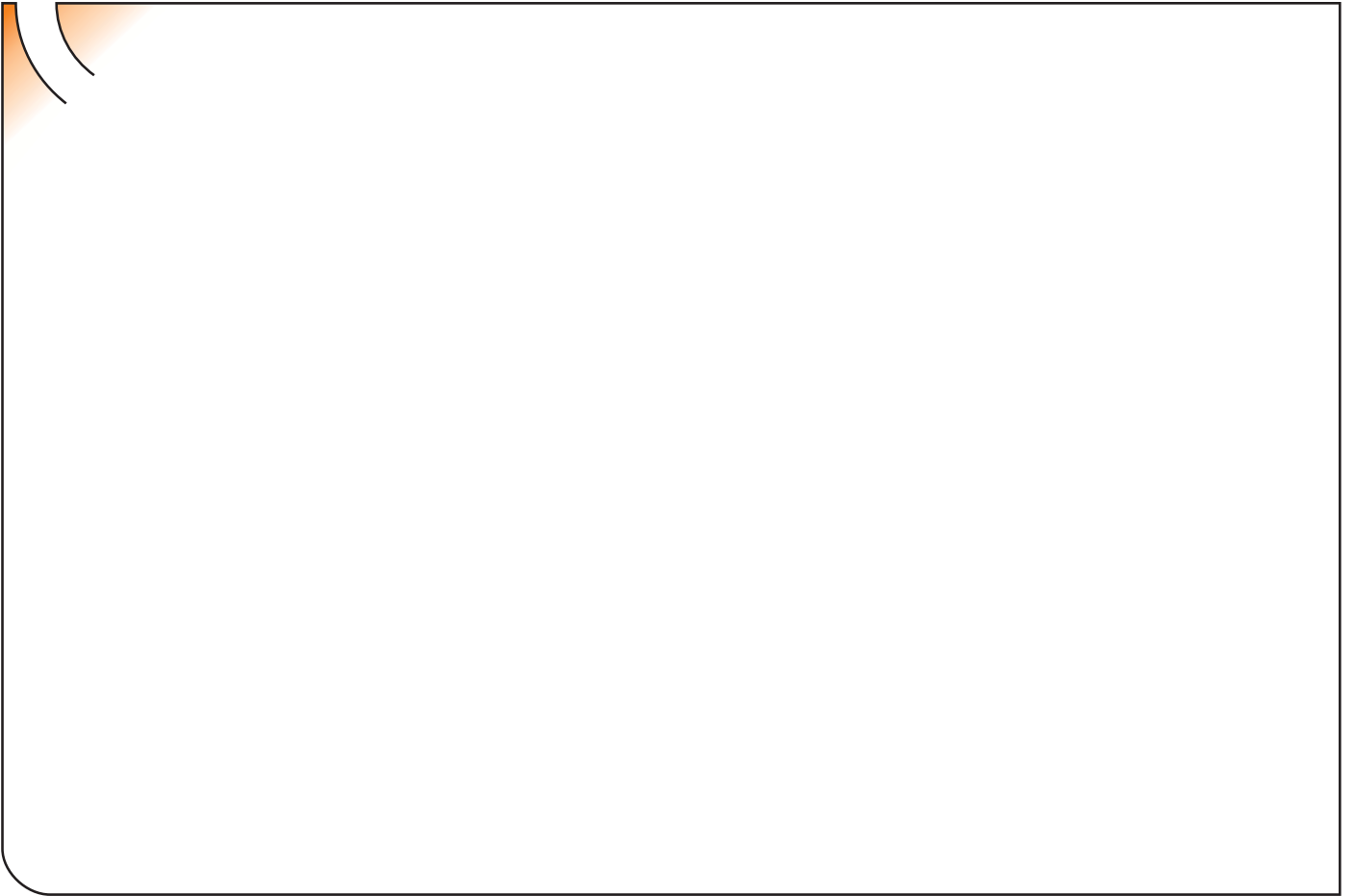
RU

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

1. Снять бампер и внутреннюю перекладину. Непосредственно за этим отвинтить выхлопную трубу.
2. Убрать боковые и нижний коврики из багажного отделения.
3. При помощи сверла 1, диаметром 11 мм, просверлить отверстия в отмеченных точках на задней панели автомобиля, соответствующих точкам крепления А. Затем просверлить отверстия в точках, обозначенных буквой В, используя тоже сверло, затем увеличить их при помощи сверла диаметром 16 мм.
4. Поместить накладки 1 с внутренней стороны багажного отделения посредством болтов М10х110, плоских шайб и втулок размером 64 мм, соответствующих точкам крепления В, закрепить точки крепления А болтами М10х35, плоскими шайбами и гайками со стопорным кольцом.
5. Закрепить центральную часть фаркопа при помощи плоских шайб и гаек со стопорным кольцом в точках крепления В.
6. Затянуть все болты в соответствии с натяжением каждого. (Рекомендуется проверить натяжение болтов после первых 1000 км. пробега).
7. Вновь установить внутреннюю перекладину, бампер и выхлопную трубу.









ANEXO III

CERTIFICADO DE TALLER

D. _____, expresamente autorizado por la _____
domiciliada en _____, teléfono _____, dedicada
a la actividad de _____ n° de Registro Industrial _____ y n° de registro
especial _____.

CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s Reforma/s y asume la responsabilidad de la ejecución,
sobre el vehículo marca....., tipo.....
variante..... denominación comercial
matrícula y n° de bastidor, de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de vehículos.
- Las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en dicho vehículo.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

OBSERVACIONES: (2)

Tipificada/s con el código de reforma/s.....
Reforma consiste en:

COLOCACION DE ENGANCHE _____

n° de identificación / marca de homologación

Type :

Fecha:

Firma y sello:

Fdo:

(1) En el caso de que la reforma sea efectuada por el fabricante se indicará N/A.

(2) Se debe especificar en este apartado OBSERVACIONES, la identificación de los equipos o sistemas modificados, garantizando que se cumple lo previsto en el artículo 6 del reglamento general de vehículos y, en su caso, en el artículo 5 del R. D. 1457/1986 de 10 de enero, por el que se regula la actividad industrial en talleres de vehículos automóviles, de equipos y sus componentes, modificado por 455/2010 de 16 de abril, por el que se modifica el R. D. 1457/1986 de 10 de enero por el que se regulan la actividad industrial y la prestación.

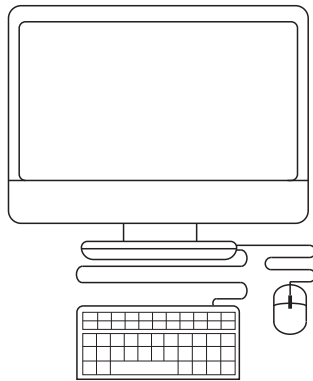
ES

1

ANEXO III
CERTIFICADO DE TALLER



2



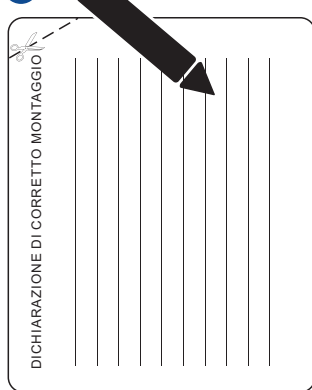
3



IT

1

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO



2

